

**Perth Amboy Public Schools  
Dual Language School**

630 Amboy Ave.  
Edison, NJ 08837

(732)376-6090

Fax (732)347-8947

**Principal  
Mr. Jose Santos**



**Vice Principal  
Ms. Maribel Arce**

Good evening, DLS Families,

Hope this letter finds you and your family safe and healthy. Thank you for your support during the transition from in-person to remote instruction. This has been a challenging start to 2022. We will get through this, as we have done in the past. DLS will continue to provide your child with engaging, virtual learning experiences. Please be assured that our amazing staff will continue to meet the social emotional learning needs of your children while we remain on virtual instruction. We will continue to collaborate to ensure a safe return to in person instruction.

As the building Principal, I would like to assure you that we are prepared for your child's return. Our building administrative team at DLS have established several protocols since the beginning of the school year and will continue to enhance those protocols as the guidance we receive from local and state agencies changes. With that said, we certainly want to update and remind our parents of the protocols we have established not only on the instructional side, but the operational side as well:

- **Vaccinations/Testing:** As you may already know, the Department of Health, and the Centers for Disease Control continuously update their guidelines as we navigate through this pandemic. As a result, we need to know whether your child is fully vaccinated or not. Please click on this very important [survey](#) complete it no later than Monday, January 24, 2022. For information on testing and vaccination centers within the immediate area, please [click here](#).
- **Notification:** It is equally as important for a parent/guardian to contact our office if your child tests positive for Covid-19. You can contact our nurse Ramos [prisramos@paps.net](mailto:prisramos@paps.net) to email the confirmed proof of the positive test. Please note that this information will be kept strictly confidential. However, it is critical to our ability to remain open for live instruction.
- **Contact Tracing:** Contact tracing is conducted by our administrative team in the building. If there is a confirmed case, our nurse, along with me or our Vice Principal, Mrs. Maribel Arce, will identify any student who may be considered a "close contact." We have gone as far as to provide assigned seating during lunch to limit exposure throughout the cafeteria. We then share these names with the Human Resources Department, who conducts the necessary calls to make parents aware of the close contact. We will continue to follow this practice upon our return to live instruction.

**Perth Amboy Public Schools  
Dual Language School**

630 Amboy Ave.  
Edison, NJ 08837

(732)376-6090

Fax (732)347-8947

**Principal  
Mr. Jose Santos**



**Vice Principal  
Ms. Maribel Arce**

- 
- Isolation Room: Each building has a dedicated isolation room where students/staff who may demonstrate symptoms of COVID-19 can safely wait. Students can be picked up from the isolation room by a parent/guardian when warranted. Rest assured that the district will continue to follow current CDC guidelines and NJDOE mandates.
  - Disinfecting/Cleaning of buildings: Every room has been thoroughly and deeply disinfected since the start of remote instruction. Upon our return, our custodial staff will continue to sanitize and disinfect high touch areas using our electro-static sprayers, along with several other “green” disinfecting products. Our bathrooms will continue to be sanitized every 20-30 minutes on a rotating schedule. Each classroom now has battery powered touchless hand sanitizers for students and staff to disinfect their hands quickly and effectively.
  - Masks: All masks must be worn above the nose to ensure everyone’s safety. It is imperative that students come to school every day with a mask.
  - Technology: All students were issued a Chromebook during the school year. Your child should be working with his/her teacher every day via Google classroom. Failure to appear in the google classroom will result in the student being marked absent for the day. Students who have been identified as not having internet at home, were issued a MiFi device to continue instruction. If your child is having difficulty with his/her device, or is facing some other technical issue, please contact my office immediately so we can help resolve the issue.
  - Parent Conferences: Parent conferences will still take place on February 14, 2022, and February 15, 2022. We will be contacting parents shortly with more detailed information.
  - After School Activities: All after school activities will continue as they have for the past two weeks. Students should be receiving information from their advisor/teacher on how to log into a specific after school program.

**Perth Amboy Public Schools  
Dual Language School**

630 Amboy Ave.  
Edison, NJ 08837

(732)376-6090

Fax (732)347-8947

**Principal  
Mr. Jose Santos**



**Vice Principal  
Ms. Maribel Arce**

- 
- Social Emotional: Counseling services are critical to engage students for academic learning. The Department of Counseling and Related Services will continue to provide ongoing social emotional support remotely to help students cope with any challenges. We encourage you to reach out to my office with any questions and support that your child may need.

Once again, it was a difficult decision to continue to remain on remote instruction until we return on Monday, January 31, 2022. We understand that this affects families in many ways. Thank you for your continued understanding. If you have any questions, please contact me at [josesantos@paps.net](mailto:josesantos@paps.net).

Thank you,

Mr. Santos

**Perth Amboy Public Schools  
Dual Language School**

630 Amboy Ave.  
Edison, NJ 08837

(732)376-6090

Fax (732)347-8947

**Principal  
Mr. Jose Santos**



**Vice Principal  
Ms. Maribel Arce**

Buenas noches, familias de DLS,

Espero que esta carta los encuentre a usted y a su familia seguros y saludables. Me gustaría agradecerle su apoyo durante la transición de la instrucción en persona a la instrucción remota. Entiendo que este ha sido un comienzo desafiante para 2022; Confío en que juntos superaremos esto, como lo hemos hecho en el pasado. Estoy orgulloso del personal de DLS por su dedicación a brindarle a su hijo experiencias de aprendizaje virtuales y atractivas. Tenga la seguridad de que nuestro increíble personal continuará satisfaciendo las necesidades de aprendizaje social y emocional de sus hijos mientras permanezcamos en instrucción virtual. Espero con ansias nuestra colaboración continua y un regreso seguro a la instrucción en persona.

Como director de la escuela, me gustaría asegurarles que estamos preparados para el regreso de su hijo. El equipo administrativo de nuestra escuela en DLS, ha establecido varios protocolos desde el comienzo del año escolar y continuará mejorando esos protocolos a medida que cambie la orientación que recibimos de las agencias locales y estatales. Dicho esto, ciertamente queremos actualizar y recordar a nuestros padres los protocolos que hemos establecido no solo en el lado de la instrucción, sino también en el lado operativo:

- **Vacunas/Pruebas:** Como ya sabrá, el Departamento de Salud y los Centros para el Control de Enfermedades actualizan continuamente sus pautas a medida que navegamos por esta pandemia. Como resultado, necesitamos saber si su hijo está completamente vacunado o no. Haga clic en esta [encuesta](#)

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfRct8KGZ1Zz6R7ke1vt4bXYSVPqCUHW0xZNdSAuV75klSAXg/viewform?usp=sf\\_link](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfRct8KGZ1Zz6R7ke1vt4bXYSVPqCUHW0xZNdSAuV75klSAXg/viewform?usp=sf_link)

muy importante y complétela a más tardar el lunes 24 de enero de 2022. Para obtener información sobre los centros de pruebas y vacunación dentro del área inmediata, haga clic [aquí](#).

- **Notificación:** es igualmente importante que un padre/tutor se comunique con nuestra oficina si su hijo da positivo por Covid-19. Puede comunicarse con nuestra enfermera Ramos [prisramos@paps.net](mailto:prisramos@paps.net) para enviar por correo electrónico la prueba confirmada de la prueba positiva. Tenga en cuenta que esta información se mantendrá estrictamente confidencial. Sin embargo, es fundamental para nuestra capacidad permanecer abiertos a la instrucción en vivo.

**Perth Amboy Public Schools  
Dual Language School**

630 Amboy Ave.  
Edison, NJ 08837

(732)376-6090

Fax (732)347-8947

**Principal  
Mr. Jose Santos**



**Vice Principal  
Ms. Maribel Arce**

- 
- Seguimiento/Rastreo de contactos: Nuestro equipo administrativo en el edificio está realizando el seguimiento/rastreo de contactos. Si hay un caso confirmado, nuestra enfermera junto conmigo o subdirector, Mrs. Maribel Arce, identificarán a cualquier estudiante que pueda considerarse un "contacto cercano". Hemos ido tan lejos como para proporcionar asientos asignados durante el almuerzo para limitar la exposición en toda la cafetería. Luego compartimos estos nombres con el Departamento de Recursos Humanos, que realiza las llamadas necesarias para informar a los padres sobre el contacto cercano. Continuaremos siguiendo esta práctica cuando regresemos a la instrucción en vivo.
  - Sala de aislamiento: Cada edificio tiene una sala de aislamiento dedicada donde los estudiantes/personal que puedan mostrar síntomas de COVID-19 pueden esperar de manera segura. Un padre/tutor puede recoger a los estudiantes de la sala de aislamiento cuando se justifique. Tenga la seguridad de que el Distrito continuará siguiendo las pautas actuales de los CDC y los mandatos del Departamento de Educación de Nueva Jersey/NJDOE.
  - Desinfección/Limpieza de edificios: Cada salón ha sido desinfectado completo y profundamente desde el comienzo de la instrucción remota. A nuestro regreso, nuestro personal de limpieza continuará higienizando y desinfectando las áreas de alto contacto utilizando nuestros rociadores electrostáticos, junto con varios otros productos desinfectantes "ecológicos". Nuestros baños continuarán siendo desinfectados cada 20-30 minutos en un horario rotativo. Cada salón de clases ahora tiene desinfectantes de manos sin contacto que funcionan con baterías para que los estudiantes y el personal se desinfecten las manos de manera rápida y efectiva.
  - Máscaras/tapa bocas: todas las máscaras deben usarse por encima de la nariz para garantizar la seguridad de todos. Es imperativo que los estudiantes vengan a la escuela todos los días con una máscara.
  - Tecnología: Todos los estudiantes recibieron un Chromebook durante el año escolar. Su hijo/a debería estar trabajando con su maestro todos los días a través del aula de Google. Si no aparece en el aula de Google, el estudiante será marcado como ausente por el día. A los estudiantes que han sido identificados por no tener Internet en casa, se les entregó un dispositivo MiFi para continuar con la instrucción. Si su hijo tiene dificultades con su dispositivo o enfrenta algún otro problema técnico, comuníquese con mi oficina de inmediato para que podamos ayudarlo a resolver el problema.

**Perth Amboy Public Schools  
Dual Language School**

630 Amboy Ave.  
Edison, NJ 08837

(732)376-6090

Fax (732)347-8947

**Principal  
Mr. Jose Santos**



**Vice Principal  
Ms. Maribel Arce**

- 
- Conferencias de padres: Las conferencias de padres aún se llevarán a cabo el 14 de febrero de 2022 y 15 de febrero de 2022. Nos pondremos en contacto con los padres en breve con información más detallada.
  - Actividades después de la escuela: Todas las actividades después de la escuela continuarán como lo han hecho durante las últimas dos semanas. Los estudiantes deben recibir información de su asesor/maestro sobre cómo iniciar sesión en un programa extracurricular específico.
  - Socioemocional: Los servicios de consejería son fundamentales para involucrar a los estudiantes en el aprendizaje académico. El Departamento de Consejería y Servicios Relacionados continuará brindando apoyo socioemocional continuo de forma remota para ayudar a los estudiantes a enfrentar cualquier desafío. Lo alentamos a que se comunique con mi oficina con cualquier pregunta y apoyo que su hijo pueda necesitar.

Una vez más, fue una decisión difícil continuar con la instrucción remota hasta que regresemos el lunes 31 de enero de 2022. Entendemos que esto afecta a las familias de muchas maneras diferentes. Gracias por su continua comprensión. Si tiene alguna pregunta, comuníquese conmigo al: [josesantos@paps.net](mailto:josesantos@paps.net).

Atentamente,

Senor Santos